



2023 年 7 月 21 日

提交人：《武器贸易条约》秘书处

原文：英文

《武器贸易条约》  
第九届缔约国会议  
瑞士日内瓦，2023年8月21日至25日

## 2024 财政年度《武器贸易条约》 临时概算

### 绪言

1. 《武器贸易条约》第 17(3)条规定，缔约国会议每一届常会应通过至下一届常会的财政期间的预算。
2. 《武器贸易条约》预算的编制和管理受《武器贸易条约财务细则》约束。《武器贸易条约财务细则》第 4(1)条规定，《武器贸易条约》秘书处应编制概算，并经管理委员会审查后，于将要批准预算的会议开幕前至少 90 天向缔约国提交概算。
3. 提交缔约国会议通过的概算应涵盖会议和《武器贸易条约》秘书处的概算。会议及《武器贸易条约》秘书处概算的财务考虑因素分别载于《武器贸易条约财务细则》第 5 条和第 6 条。
4. 2024 年财政期《武器贸易条约》概算根据《武器贸易条约财务细则》的要求编制。

### 经济状况

5. 《武器贸易条约》概算以《武器贸易条约》的预算和会计货币美元呈列和通过。然而，《武器贸易条约》通过的预算以基于瑞士法郎的交易支出。这导致《武器贸易条约》预算会受美元对瑞士法郎的汇率波动影响。美元对瑞士法郎的汇率在过去数年中一直保持未变<sup>1</sup>。但是，自 2020/2021 年期间起，美元对瑞士法郎出现一定程度的贬值<sup>2</sup>。此情况影响了 2024 年概算草案的测算。

### 2023 年财政年度收入数字

<sup>1</sup> 1 瑞士法郎 = 1.0081708946 美元

<sup>2</sup> 1 瑞士法郎 = 1.080613789 美元（用于 2023 年预算）

6. 《武器贸易条约财务细则》第 4(1)条规定，提交给缔约国会议通过的概算必须包括上一时期的实际收入数字，此次是指 2023 财政年度的实际收入数字。
7. 2023 年财政收入以第八届缔约国会议通过的 2023 年预算为基础。就此而言，2023 年《武器贸易条约》预算总额，包括《武器贸易条约》秘书处部分（789,514.00 美元）和会议部分（412,444.00 美元）为 1,201,958.00 美元。正是依照这一金额，使用《武器贸易条约财务细则》中规定的公式计算了 2023 年《武器贸易条约》预算的分摊会费。
8. 2022 年 10 月，《武器贸易条约》秘书处根据《武器贸易条约财务细则》第 5 条和第 6 条向所有相关国家发出 132 份摊款通知。截至 2023 年 5 月 31 日，从 78 个国家共收到 1,101,992.99 美元会费。有 54 个国家尚未缴纳 2023 年《武器贸易条约》预算的分摊会费总金额达 99,965.01 美元。
9. 2023 年 3 月，根据《武器贸易条约财务细则》第 8(1)条，第九届缔约国会议主席致函所有未缴纳会费的国家，提醒它们注意这一事实，并向它们强调支付各自欠费的重要性。

### 预算管理

10. 获第九届缔约国会议通过后，《武器贸易条约》预算将由《武器贸易条约》秘书处根据《武器贸易条约财务细则》的规定并在管理委员会的监督下管理。因此，《武器贸易条约》秘书处将在 2023 年 10 月通知所有国家各自的 2024 年预算分摊会费。

### 结论

11. 根据《武器贸易条约财务细则》第 4(1)条，《武器贸易条约》秘书处特此向缔约国提交 2024 年概算草案，供第九届缔约国会议审议和通过。

\*\*\*

## 《武器贸易条约》秘书处：2024年临时概算

预算 <sup>i</sup> 来源	项目 <sup>ii</sup>	估计费用(美 元)	评论
各国分摊会费	总工作人员成本(P4、P3和P2) <sup>iii</sup> — 2024年12个月	625'986	根据《武器贸易条约工作人员细则与条例》
	一般性临时援助(如需要)	11'250	45天咨询 (初级专家—估计为250美元/天)
	专业服务(法律、采购、人事、财务)	20'000	40天咨询 (专家—估计500美元/天)
	工作人员国际旅行费用(包括航空旅行、地面 交通、住宿和每日津贴)	20'000	估计费用为4,000美元/次 (P4 2次, P3 2次, P2 1次)
	员工培训	4'000	
	利用信息技术和电信服务 (手机通话、座机通话、照片)。	5'000	
	秘书处网站	78'669	维护和渐进式改进
	审计费用	17'290	
	保险	7'000	
	杂项(文具、硒鼓等)	7'500	
分摊会费小计		796'695	合计·其中30%按《财务细则》第5条分摊· 70%按《财务细则》第6条分摊
东道国实物捐助 <sup>iv</sup> (瑞士)	办公场所(包括建筑物 管理)—12个月	94'541	由东道国承担: 办公场所=80,768瑞士法郎, 存档空间=6,720 瑞士法郎
	信息技术和电信服务(信息技术硬件、信息技 术支持(人工)) <sup>v</sup>	54'220	信息技术线路租金=3,240瑞士法郎, 信息技术采购 =6,000瑞士法郎; 信息技术维护和支持=38,055瑞士法郎; 手机套餐= 480瑞士法郎; 复印机租金=2,400瑞士法郎
	会计和财务管理(含与收取会费相关的费用)	57'273	金融服务=53,000瑞士法郎
	人力资源管理	10'806	人力资源服务=10,000瑞士法郎
	人事支持服务(日内瓦民主管制武装力量中心 工作人员)。	51'869	助理工资+社保成本=48,000瑞士法郎 (12个月50%)
	2024年日内瓦民主管制武装力量中心间接费用	20'430	杂项=1,600 瑞士法郎; 日内瓦民主管制武装力量中心间接费用 =17,306瑞士法郎
东道主实物捐助小计		289'139	
合计		1'085'833	

## 会议 ( 第十届缔约国会议 ) : 2024年临时概算

预算 <sup>i</sup> 来源	类型	项目 <sup>ii</sup>	估计费用 ( 美元 )	评论	
参与国分摊会费  在日内瓦召开的 缔约国会议	第十届缔约国会议 筹备过程	筹备会议场地	22'509	1次工作组会议 (4天)、 1次非正式筹备会议 (2天) (=6天)	
		混合形式筹备会议	25'805	10%作为版权费,用于在《武器贸易条约》网站上发布会议记录 (含翻译);开展混合形式会议的设备和技术人员	
		安保	6'419	1次工作组会议 (4天)、 1次非正式筹备会议 (2天) (=6天)	
		文件 <sup>vi</sup>	36'000	翻译服务 (阿拉伯文、中文、法文、俄文、西班牙文)	
		会期口译 <sup>vii</sup>	79'749	1次工作组会议 (4天)、 1次非正式筹备会议 (2天) (=6天)	
	筹备过程小计			170'482	
	第十届缔约国会议	会议地点	18'911	如果在日内瓦CICG举行,则不产生租金。 CICG会议服务 (技术支持、设备租赁) 估计费用	
		混合形式筹备会议	21'504	10%作为版权费,用于在《武器贸易条约》网站上发布会议记录 (含翻译);开展混合形式会议的设备和技术人员	
		视频录制	5'403	视乎有关会议形式的决定	
		文件 <sup>vi</sup>	40'000	翻译服务 (阿拉伯文、中文、法文、俄文、西班牙文)	
		会期口译 <sup>vii</sup>	69'700	口译设备和口译员	
		会议设备和用品	2'702	计算机、复印机和相应用品	
		信息技术支持	3'000	支持计算机、打印机、网站、在线注册的信息技术服务	
		会议支助人员	13'500	当地支助人员	
		安保	15'500	缔约国会议安保	
		设计和印刷	3'400	横幅、海报、邀请函、标志、徽章、名牌、与会者资料袋	
		装饰	1'415		
		医疗支持	1'000		
		杂项	1'100		
	第十届缔约国会议小计			197'135	
分摊会费小计			367'617		
实物捐助 — 东道国 日内瓦之外召开 缔约国会议	第十届缔约国会议	会议地点	-		
		餐饮服务	-	午餐、茶歇、接待	
		设计和印刷	-	横幅、海报、邀请函、标志、徽章、名牌、与会者资料袋	
		交通	-	巴士/汽车,机场接送、开幕式等。	
		安保	-		
		医疗支持	-		
		装饰	-		
		杂项	-		
工作人员	-	会议经理,当地支助人员			
实物捐助小计			-		
会议费用总额			367'617		



## 解释性说明

- i. 根据《武器贸易条约财务细则》第3条，预算涵盖相当于一个日历年（1月份至12月份）的财务期。因此，本预算包括对2024年日历年12个月的展望。
- ii. 秘书处的预算项目由《财务细则》第6(3)条确定，会议的预算项目由《财务细则》第5(3)条确定。
  - .
  - ii. 根据《武器贸易条约》秘书处的《工作人员细则与条例》，该预算项目包括薪酬和保险。
    - i. 东道国（瑞士）目前的实物捐助将于2023年12月结束。东道国已表示，未来两年（即2024年及2025年）将继续提供实物捐助。此项仍在等待东道国的最终确认。实物捐助的成本计算由瑞士以瑞士法郎做出，按2022年2月24日的汇率1瑞士法郎=1.080613789美元换算成美元。
    - v. 信息技术基础设施的支持和维护服务由 e-Durable SA 提供。
      - .
      - v. 根据《武器贸易条约》议事规则第49(1)条。
        - i.
        - v. 根据《武器贸易条约》议事规则第47(1)条。
          - ii.
          - .